梁妙玲,袁新桂,呂禪,古燕芳,馮笑

俸敦育母,國民(以上每三元)唐永

恕不稱呼

銳,纘業同,遠讓,

偉疇。

請爲見諒

KAMLOOPS B.

,譚宋, 岑連開, 鄭松品同, 慶欣, 華 黃錦新同, 黎仁杰, 梁培灼, 岑茂泉同

業或運回貴處營業亦無不

特計相宜,平價賣去,

思秀,福璋,楫輝(以上各一)定章,

黄自文。陳錫忠,黄唐。

「素車」

粉亦齊備。如何同道者志欲承買最之安丹丸散亦齊備,並製備各種之點丸葯末群明用何葯配製膏,市上名家功效之膏

,譚宋,岑連開,鄭松品同,

男孫小明小寧小泉

兆明漢明光强兆良

婦吳碧玲黃蕙英黃珠濃

Mrs Kwong

Mr&Mrs Mann Yuk Sun

備治理各種皮膚痛癢之頑症,

兒童內外陰陽各種輕症,並製備百種

亦有葯方

**脚名應尾把補丸** 

告,遠遁週知,百草葯齊備,

本人行醫,經過多年,

向來在中西報廣

Ying(以上每合家

胡煜问(以上每合家)

孤子於如於培於悅

**柳高誼隆情**歿存均感 謹此哀謝

未亡人馮氏

**誼計團惠賜花圈賻儀素車隨送幷親臨執** 

土安葬於科市蘭墓園荷蒙

宗親戚友世

文振,梁紹怡,鄭郁貴。黃炳琚同,馬城同,愛臺,文越。烱光,正養同,林倘靖,齊鉅,福璋同,頌廷,琼林,維

• 榮祿同 · 仟聲 · 活光 · 鳳金祖母同 ; 長同,黃煥楚,馬煥然同,進崇,福鴻

三,黄法理,袁冠,黄超平同,

林福侃

袁偉禎同,林社康,

國不克親視含險聞耗悲慟謹遵禮成服三

孝長明欣如媳孫等及孤女銀柱遠居祖 於雲埠中央醫院積潤享壽七十有八歲

先嚴諱進業字厚富鄭公府君痛於一

聲,文杰同,慶光,春林同,堯鏗,鏗

源同。棟樑。棟柱同,定章,達明同,

陳紹其,鄭福和同,陳文達,鄭春茂

,馮茂澡·鄭鶴溪同,岳如利,

鄭蓮

于欣培四子欣悅家人等隨侍在側親視含

經於十月二十六日下午一時

**业拌,黄朝基嬸,趙毓明,鄭慶松** の馬維棟の馬 ,振興公司 9鷹

宇,清理垃圾廢物等工作,免費估價。 本E&R 公司,專門承接住宅或商業樓 承接清理垃圾工務

翡翠樓新 每日上午十壹時至夜壹時 星期壹至星期六 店新營業 希請留意 如

○然後電話682-3414 合語, 証,爲各公司比較最多者,請考慮此點 配,爲各公司承接油漆工程,有十足保 **Associated Painting Contractors** Marc Greenbery,

星期日上午十壹時至下午九時止

11 South Kaslo St.,

Vancouver 6. B. C. Tel. 253-6235

Florists

6570 Victoria Dr.,

Vancouver 16 B. C.

Bus. 321-1411 Res. 434-1423

智港樂聲錄音

會經華南軍醫院骨科軍醫

歡迎問症

**武唱機** 

,唱帶

Lisa

**棧路汽車及家** 

專門承接油漆

**Importers & Wholesalers** 

379 Powell St., Vancouver, B. C.

Phone Area Code (604) 688-4324

供應 Gift Shop 古童舖 Grocery

紙燈罩 Mobile 及各式風鈴, 歡迎

氣,焯寧,博聲·熀聲,榮灼,灼燕 達强,九 ARMSTRONG & CO.

橋勳,黃焯棠,思沃濯

,簡新盛·鄭

元,黄杰羣,黄健民,余卓生,馬湖政

雷明,馬護,曾傳積,黃炯宏,吳姆

問健寧へ以上每十元)林之啓靜如同

, 袁克,

304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C. 華友光顧極表 請問李榮 李榮電話 254-2821 周到遠近聞名 價錢克已服務 特聘華人經理李顯榮 隊年經驗豐富 歐迎如有接治

SOUND and MUSIC CO

Phone: 684-9936

**恭頌,力行響** Chung Kuo York

各種味粉 零沽批發 律歡迎

未見過我

傷大手深 日小足爛 衛 衛 衛 衛 裔 裔 裔

雲埠天寅衛四〇大 電話式五三·O八一重

**HING** 

227 KEEFER ST.,

VANCOUVER 4, B. C.

434 Columbia St., Vancouver 4, B. C.

**尾壳補丸見功妨** 

廣樂,伍蓉子。 中四埠陳權。雪 总利埠黄世保。

機器一樣,機器需要,時常修理,始此 爲强健身體之寶 旦寸埠,問應源,壓國 9團圖未市加利埠, 大便閉結,服之功效。 痛, 軟弱無能, 手足無 亦需要時加培補, 可徒道芝 9 麥群 可能治夜尿 9 方 Anthony Lee, O. D. 253 E Hastings 電話: 687-1018

維新,奧地和維

國市古牌李德帝

茲有美國山

力,胃不消化, 過多,及風濕骨 可能補氣補血。 能强健益壽,

INTERNATIONAL

DRIVING SCHOOL

人的身體

75 Pender St., E. Vancouver 4, B. C.

到

曾在香港行醫二十年

現萬七一七片打衝東

筋船抽縮 腰骨瘫瘫 風濕癱瘓 中風萎縮 風漿鎖膝 跌打腳骨 254-9250 手脚缺力 逐節走帰 阿亚州四 獎痛不止 华身不產 麗濕專家

843 F. Pender St., Vancouver 4, B.Q.

味蜜台

89 - El Fender 50 Vancouver 4] B. 6: Phone 682-2244

五磅六頭台灣馬蹄片 十二安三打庄台灣竹箏 磅六頭台灣竹笋片

**技** 安省清縣盧士

定街東區百五十三號

**辦公時間**。星期一至星期六

時季

修醫學跌打科教師

Wo Cookware Co., 23 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. Phone 683.7268

另有德國市必嘜中國樣菜 全鋼製成非常鋒利耐用 美國的斯麥中國樣菜刀 茶樓家庭皆宜置 特製鋼煲鋼工 **个種厨房用具** 鋒利光刀桑刀兩種 餃

學哥溫大拿均 闭る限有草缀刺 Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

**以輔衡西邊牛個貨口** 宣式九號荷化街 四種香煙蘇糖毀行 T.P.Y. Travel Service 11 PENDER ST. S.

Agents For Orient & Pacific

道 函電詢問口無任歌迎 7 樣樣都有 H 鐵路客票 陳林國良

太平洋旅行社

COMPANY LIMITED 438 Main St., Vancouver 4, B. C. Telephone: 881-1025 & 681-2733

輪船及巴士票 詩晏亞火車票 當旅遊事業歷史悠久 空公司飛機客票

B

貧而無怨難,富而無驕易 無貴賤不悲,無富貧亦足濁富,寧可淸貧。 富貴之於我,如秋風之過耳。 次浩大,是真正受用 富貴功名,皆人世浮榮, 格 言

Ho Ho Chop Suey 102 E. Pender St., Vancouver 4, B, C. 681-1030

食譜精研 陶陶酒家

電話o六八一。一〇三〇 電話o六八一。一〇三〇

Phone 685-9743